

二十一世紀圖書館學叢書

任繼愈題

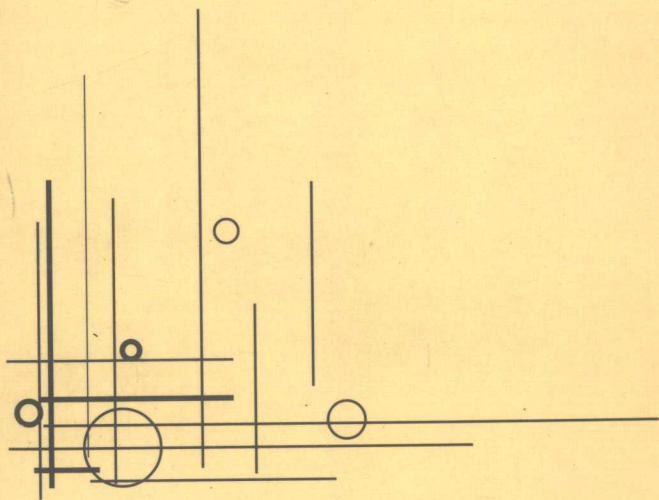
SERIES OF LIBRARY SCIENCE IN THE 21 CENTURY

叢書主編 丘東江

國際標準書目著錄(ISBD)

(上)

吳龍濤 葉奮生 周升恒 譯
顧 森 申曉娟 馬 靜



華藝出版社

国际标准书目著录

INTERNATIONAL STANDARD BIBLIOGRAPHIC
DESCRIPTION (ISBD)

(上)

吴龙涛 叶奋生 周升恒

顾 犇 申晓娟 马 静 译

丘东江 校

华艺出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

国际标准书目著录 (ISBD) (上、下) / 吴龙涛 叶奋生 等译.
北京: 华艺出版社, 2002.1

ISBN 7-80142-375-5

I. 国... II. 周... III. 编目规则-国际标准 IV. G254.31-65
中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2001) 第 063939 号

根据国际图联 UBCIM 出版物翻译协议, 国际图联 UBCIM 主席 Marie-France Plassard 女士授予华艺出版社 ISBD (A、ER、G、S、PM) 中文版版权。

国际标准书目著录 (ISBD) (上、下)

华艺出版社

北京市海淀区北四环中路 229 号 10 层

邮编: 100083 电话: 82885151 转

北京市后沙峪印刷厂

850×1168 毫米 1/32 22.7 印张 376 千字

2002 年 1 月第 1 版 2002 年 1 月北京第 1 次印刷

定价: 56.60 元 (上、下册)

ISBN 7-80142-375-5 / Z · 193

《21 世纪图书馆学丛书》

丛书题名

任继愈 国家图书馆馆长

顾 问

(以姓氏笔画为序)

马远良 上海图书馆馆长、研究员

马费成 武汉大学信息管理学院院长、教授、博士生导师

卢子博 南京图书馆原副馆长、研究馆员

卢克斯 (Claudia Lux) 博士 国际图联管理委员会委员、德国中

央暨州立图书馆馆长

孙承鉴 国家图书馆原副馆长、研究员

孙蓓欣 国家图书馆副馆长、研究馆员

吴建中博士 国际图联管理委员会委员、上海图书馆副馆长、研究馆员

吴慰慈 北京大学信息管理系主任、教授、博士生导师

李华伟 (Hwa-Wei Lee) 博士 美国俄亥俄大学荣誉馆长、教授、
OCLC 杰出访问学者

李炳穆 (Byung Mock Rhee) 博士 韩国延世大学文献情报学科教授

孟广均 中国科学院文献情报中心研究员、博士生导师

张晓林博士 四川大学信息管理系主任、教授

倪波 南京大学信息管理系教授、博士生导师

倪晓健 首都图书馆馆长、教授

徐引篪 中国科学院文献情报中心主任、研究员、博士生导师

曾程双修 (Sally C. Tseng) 美国加州大学欧文图书馆期刊编目
主任、美国图书馆协会英美编目及元数据会议主任、全美国
人图书馆员协会执行理事长

程焕文 中山大学网络教育学院院长、图书馆馆长、教授

詹德优 武汉大学信息管理学院教授、博士生导师

潘寅生 甘肃省图书馆馆长、研究馆员

总 序

21 世纪是全球信息化的世纪,是知识经济占主导地位的世纪,是一个充满希望的世纪。它将对图书馆学情报学研究提出新的更高的要求。

丘东江同志主编的《21 世纪图书馆学丛书》旨在顺应时代潮流,把握知识经济和网络时代图书馆学情报学发展的脉络,强调精品意识和求实创新的学术风格,全力推出理论与实践相结合的最新研究著述。

《21 世纪图书馆学丛书》由国内外图书馆学专家学者合力而成,并特邀著名人士担任顾问;国家图书馆馆长任继愈为该丛书题写书名;国际图联执委、OCLC 总裁分别为部分著作题词、作序;国际图联秘书长和 UBCIM 计划主席和国外著名专家授予翻译权。

《21 世纪图书馆学丛书》以探讨图书馆学情报学最新理论与实践为主要内容,其中包括:《知识管理的理论与实践》、《国际图联(IFLA)与中国图书馆事业》(上、下)、《元数据导论》、《未来网络的基磐技术——XML 的理论与应用》、《Z39.50 的原理、应用与技术》、《OCLC: 全球在线计算机图书馆中心》、《虚拟图书馆的昨天、今天和明天》、《国际标准书目著录(ISBD)》(上、下)、和《国外图书馆学重要著作选译》。

我希望这套丛书的问世,对我国图书馆事业的发展,提高图书馆学研究水平有所裨益。

吴慰慈

2001 年 7 月 30 日

国际标准书目著录(总则)

ISBD (G)

修订版

申晓娟 马静 译 丘东江 校

国际图联编目委员会建立的国际
标准书目著录修订委员会工作组制定

前言

国际标准书目著录源自一个编目专家国际会议的决议,这次会议是由 IFLA 编目委员会于 1969 年在哥本哈根组织召开的,会议确立了书目著录的形式和内容标准¹。专著出版物国际标准书目著录是依照 1969 年国际会议的要求制定的第一个 ISBD。作为推荐使用,ISBD(M)的第一个文本于 1971 年出版。到 1973 年这一文本被许多国家书目所采用,并由起初的英文本译为多种其它语种,许多编目机构开始考虑用它重新起草国家著录规则。此文本根据使用者的意见进行了修改。1973 年 8 月 23-24 日 IFLA 编目委员会赶在 IFLA 理事会和大会之前在格勒诺贝尔召开了 ISBD (M) 修订会议。作为会议的成果,ISBD (M)“第一标准版”最终于 1974 年出版。

1975 年 8 月,修订英-美编目条例的联合指导委员会向 IFLA 编目委员会提议,应制订一个适合于各种类型图书馆资料的国际标准书目著录总则,于是 1977 年出版了 ISBD (G)。接着,ISBD (M) 又按照 ISBD (G) 的原则进行了修订,于 1978 年出版了 ISBD(M)“第一标准修订版”。

1977 年 8 月,在布鲁塞尔举行的 IFLA 世界大会期间举行的一次会议上,IFLA 编目组常务委员会做出了一个与 IFLA 的 ISBD 工作组有关的新的重要决定,同意在对 ISBD 的所有文本或特殊文

本修改后，五年内不再进行改动。在这个决定之后，IFLA 成立了 ISBD 修订委员会，并于 1981 年 8 月 10-11 日在伦敦会晤，制定了一个必须更新与修订的四个 ISBD 计划，即：ISBD (CM)，ISBD (NBM)，ISBD (S) (均初版于 1977 年)，及 ISBD (M) (最近一个版本于 1978 年问世)。

这些文本的实践经验对今后进一步的改进提供了许多有价值的观点，以下一些主要行为被认为是必不可少的：

- 1) 阐明语句和达到定义与规定的一致性；
- 2) 使 ISBD 系列接受非罗马字拼写；
- 3) 考察等号的用法；
- 4) 添加更多和更好的例子；
- 5) 尤其关注来自 IASA 和 IAML 对(NBM)的意见。

上述四个文本的修订目前已经完成。

随后，一个较小的修订委员会¹被指定检查剩余的项目，包括为计算机文件(CF)筹备一个新的 ISBD 和修订 ISBD (PM)，ISBD (A)，ISBD (G)。因此，正在进行的工作是，ISBD 部分结论性段落的修订及和国际标准书目著录总则原则的协调：包括关于各专门 ISBD 现行版本的规定的注释文本。1977 年版本的 ISBD(G)，其目的不是为编目员的一般使用制定规则，而是识别专门的 ISBD 的框架和基本特性，这些 ISBD 中给出了更为详细的规定和指导，并为编目规则的编辑者提供了参考。

¹ 编目专家国际会议报告，哥本哈根，1969. Libri, vol. 20, no. 1, 1970; p. 115-116

国际标准书目著录(总则)

ISBD (G) 包括两个附录。第一个附录为多级著录的特殊技术提供了一个总的标准规定。第二个附录实现了上面提到的那一点, 即用以满足那些工作中遇到非罗马化出版物的用户的要求: 它示范和例示了当一部文献的一部分从右至左阅读, 及一部文献的一部分从左至右阅读时数据应当被转录的方法。

IFLA 编目组已批准了 ISBD (G) 的这个新版本。

华盛顿特区
1991 年 3 月

John D.Byrum,Jr., 主席
ISBD 修订委员会

目 录

国际标准书目著录(总则) ISBD (G)

前言.....	
概述.....	1
0.1 范围, 目的和应用.....	1
0.2 定义.....	3
0.3 ISBD (G) 概要.....	3
0.4 标识符.....	6
0.5 信息源.....	9
0.6 著录语言和文字.....	10
0.7 删节与缩写.....	10
0.8 大写.....	11
0.9 举例.....	12
0.10 印刷错误.....	12
0.11 符号及其它.....	12

著录单元说明	13
1 题名与责任说明项	13
1.1. 正题名	13
1.2. 一般文献类型标识	14
1.3. 并列题名	15
1.4. 其它题名信息	16
1.5. 责任说明	17
1.6. 无正题名文献	19
2 版本项	21
2.1 版本说明	21
2.2 并列版本说明	22
2.3 与本版有关的责任说明	22
2.4 附加版本说明	23
2.5 与附加版本说明有关的责任说明	24
3 资料（或出版物类型）特殊细节项	24
4 出版、发行等项	25
4.1 出版地、发行地等	26
4.2 出版者、发行者名称等	27

4.3	发行者职能说明·····	28
4.4	出版日期、发行日期等·····	28
4.5	制作地·····	29
4.6	制作者·····	29
4.7	制作日期·····	30
5	载体形态项·····	30
5.1	特定资料标识与文献资料数量·····	31
5.2	其它形态细节·····	32
5.3	文献尺寸·····	32
5.4	附件·····	33
6	丛编项·····	34
6.1	丛编或附属丛编的正题名·····	35
6.2	丛编或附属丛编的并列题名·····	36
6.3	丛编或附属丛编的其它题名信息·····	37
6.4	与丛编或附属丛编有关的责任说明·····	37
6.5	丛编或附属丛编的国际标准连续出版物号·····	38
6.6	丛编或附属丛编的编号·····	38
7	附注项·····	39

8 标准号（或代替号）和获得方式项·····	40
8.1 标准号（或代替号）·····	40
8.2 识别题名·····	41
8.3 获得方式和/或价格·····	41
8.4 限定信息·····	41
附录 A 多层次著录·····	42
附录 B 双向行文记录·····	45

国际标准书目著录(连续出版物)

ISBD (S)

概述	51
0.1 范围、目的与应用	51
0.2 定义	55
0.3 ISBD(G)与 ISBD(S)概要对照表	68
0.4 标识符	78
0.5 规定信息源	81
0.6 著录的语种和字体	85
0.7 节略与省略	86
0.8 大写	86
0.9 样例	87
0.10 印刷错误	87
0.11 符号	88
著录单元说明	89
1. 题名与责任说明项	89
1.1 正题名	89

1.2 一般资料标识 (选用)	99
1.3 并列题名	100
1.4 其它题名信息	102
1.5 责任说明	106
2. 版本项	116
2.1 版本说明	117
2.2 并列版本说明 (选用)	120
2.3 与本版有关的责任说明	120
2.4 附加版本说明	121
2.5 附加版本说明后的责任说明	122
3. 编号项	122
3.1 转录	124
3.2 如连续出版物的各册以编号或日期识别, 记录第一册 和最后一册 (如已出版) 的编号或日期	125
3.3 如连续出版物的各册以编号和日期识别, 这两个单元 都应记录。编号记录于日期之前	125
3.4 如果连续出版物是一种或多种其他连续出版物的继续 (见 7.2), 所著录的编号和 / 或日期应是载有新的正 题名的出版物的编号和 / 或日期	126
3.5 如出版物中有多个语种和 / 或字体的标识, 著录正题名	

- 所用的语种和/或字体的标识,或者,如果这一准则不行,在第3项中著录第一语种的标识。并列语种的标识也可以著录,其前用空格、等号、空格……126
- 3.6 如所著录的连续出版物在一个编码系统中有多个编号,则所有的编号著录于第3项中……127
- 3.7 所著录的各册有多个编号系统时,所有编号均著录于第3项中……127
- 3.8 连续出版物改用新的编编段时而正题名没有改变(见1.1.4.3),则在第一编码段的编号之后著录新编码段的编号。通常连续出版物有一标识,如,“new series”、“second series”等,表示打算用一种新的编号段,而不是一种新的连续出版物。如有新编码段说明,置于其编号之前……127
- 3.9 著录有附属题名的分丛编或副刊/插入件时(见1.1.4.2) 分丛编或副刊/插入件的编号录于第3项中。关于主丛编编号的说明可著录于第6项中,或者,如果这一准则不行,于第7项中著录关于主丛编或主要出版物编号的附注(见7.3.3, 7.6.3.1)……128
- 3.10 著录摩真复印本或其他影印本时,第三项的各单元是原版连续出版物的编号和/或日期。如果复制本上没有这些数据,则置于方括号内……128
4. 出版、发行等项……128
- 4.0 本项所著录的是文献的出版说明。在著录摩真复制或